II

(Acte fără caracter legislativ)

DECIZII

DECIZIA (UE) 2021/463 A CONSILIULUI

din 9 martie 2021

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului de gestiune instituit prin Convenția vamală privind transportul internațional de mărfuri sub acoperirea carnetelor TIR, în ceea ce privește modificările respectivei convenții

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Convenția vamală privind transportul internațional de mărfuri sub acoperirea carnetelor TIR din 14 noiembrie 1975 („Convenția TIR") a fost aprobată, în numele Comunității Economice Europene, prin Regulamentul (CEE) nr. 2112/78 al Consiliului ([1]) și a intrat în vigoare, în ceea ce privește Comunitatea, la 20 iunie 1983.

(2) O versiune consolidată a Convenției TIR a fost publicată ca anexă la Decizia 2009/477/CE a Consiliului ([2]). Decizia menționată prevede faptul că Comisia urmează să publice modificările ulterioare ale Convenției TIR în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, indicând data la care acestea intră în vigoare.

(3) În temeiul Convenției TIR, Comitetul de gestiune instituit prin Convenția TIR (denumit în continuare „Comitetul de gestiune") poate adopta modificări ale Convenției TIR și ale anexelor la aceasta cu o majoritate de două treimi din membrii săi prezenți și care votează.

(4) În cadrul celei de-a 74-a sesiuni din 9-12 februarie 2021 sau în cadrul unei sesiuni ulterioare, Comitetul de gestiune urmează să adopte mai multe modificări ale anexelor la Convenția TIR.

(5) Pentru a ține seama de modificarea adoptată anterior în ceea ce privește articolul 18 din Convenția TIR, prin care s-a mărit numărul total al birourilor vamale care pot fi implicate într-o operațiune TIR, este necesar să se modifice anexa 1 la Convenția TIR și să se actualizeze formatul versiunii 1 și al versiunii 2 a modelului carnetului TIR.

(6) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului de gestiune, în ceea ce privește modificările Convenției TIR, întrucât modificările respective vor avea caracter obligatoriu pentru Uniune.

(7) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul Comitetului de gestiune ar trebui să se bazeze pe proiectele de modificări atașate la prezenta decizie,

([1]) Regulamentul (CEE) nr. 2112/78 al Consiliului din 25 iulie 1978 privind semnarea Convenției vamale privind transportul internațional de mărfuri, sub acoperirea carnetelor TIR (Convenția TIR) din 14 noiembrie 1975 de la Geneva (JO L 252, 14.9.1978, p. 1).

([2]) Decizia 2009/477/CE a Consiliului din 28 mai 2009 de publicare în formă consolidată a textului Convenției vamale privind transportul internațional de mărfuri sub acoperirea carnetelor TIR (Convenția TIR) din 14 noiembrie 1975 de la Geneva, astfel cum a fost modificată după această dată (JO L 165, 26.6.2009, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului de gestiune instituit prin Convenția vamală privind transportul internațional de mărfuri sub acoperirea carnetelor TIR, cu ocazia celei de-a 74-a sesiuni a acesteia din 9-12 februarie 2021 sau a unei sesiuni ulterioare, în ceea ce privește modificările respectivei convenții, se bazează pe proiectul de modificări atașat la prezenta decizie.

Reprezentanții Uniunii în cadrul Comitetului de gestiune pot conveni cu privire la modificări minore de ordin tehnic ale proiectului de modificări, fără a fi necesară o altă decizie a Consiliului.

Articolul 2

Poziția menționată la articolul 1 este exprimată de către Comisie. Statele membre exprimă poziția Uniunii în cazul în care se votează formal în cadrul Comitetului de gestiune, acționând împreună în interesul Uniunii.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 9 martie 2021.

Pentru Consiliu
Președintele
A. P. ZACARIAS

ANEXĂ

Anexa 1, VERSIUNEA 1, pagina 2 a coperții: Modelul de carnet TIR, regula nr. 5 din „Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"

Cuvântul quatre *se substituie cu* huit

Anexa 1, VERSIUNEA 1, pagina 3 a coperții: Modelul de carnet TIR versiunea 1, regula nr. 5 din „Rules regarding the use of the TIR Carnet"

Cuvântul four *se substituie cu* eight

Anexa 1, VERSIUNEA 1, pagina 5 (albă) a modelului de carnet TIR, voletul nr. 1

Voletul nr. 1 existent *se substituie cu* ([1])

Anexa 1, VERSIUNEA 1, pagina 6 (verde) a modelului de carnet TIR versiunea 1, voletul nr. 2

Voletul nr. 2 existent *se substituie cu* ([2])

Anexa 1, VERSIUNEA 2, pagina 2 a coperții: Modelul de carnet TIR, regula nr. 5 din „Règles relatives à l'utilisation du carnet TIR"

Cuvântul quatre *se substituie cu* huit

Anexa 1, VERSIUNEA 2, pagina 3 a coperții: Modelul de carnet TIR versiunea 1, regula nr. 5 din „Rules regarding the use of the TIR Carnet"

Cuvântul four *se substituie cu* eight

Anexa 1, VERSIUNEA 2, pagina 12 (albă) a modelului de carnet TIR, voletul nr. 1

Voletul nr. 1 existent *se substituie cu* ([3])

Anexa 1, VERSIUNEA 2, pagina 13 (verde) a modelului de carnet TIR, voletul nr. 2

Voletul nr. 2 existent *se substituie cu* ([4])

([1]) A se vedea pagina 2 din prezenta anexă.
([2]) A se vedea pagina 3 din prezenta anexă.
([3]) A se vedea pagina 4 din prezenta anexă.
([4]) A se vedea pagina 5 din prezenta anexă.

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1

1. TIR CARNET

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest	Number	Destination : Customs office	Number	13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
Destination : Customs office		4.		
1.		5.		14. Place and date
2.		6.		15. Signature of holder or agent
3.		7.		

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No.

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at
2. Under No
3. Seals or identification marks applied

☐ 4. Seals or identification marks found to be intact

5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.)

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2

1. TIR CARNET

2. Customs office(s) of departure

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization

International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest				13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
Destination : Customs office	Number	Destination : Customs office	Number	
1.		4.		14. Place and date
2.		6.		15. Signature of holder or agent
3.		7.		

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

☐ 20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 25. Seals or identification marks found to be intact

26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified

27. Reservations

28. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL Nº 2 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....

☐ 2. Seals or identification marks found to be intact

3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) .....

4. New seals affixed .....

5. Reservations .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°1

1. **TIR CARNET**

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

9. a. Load compartment(s) or container(s)
b. Marks and Nos. of packages or articles

10. Number and type of packages or articles; description of goods

11. Gross weight in kg

16. Seals or identification marks applied, (number, identification)

TABAC
ALCOOL
TOBACCO
ALCOHOL

17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

12. Total number of packages entered on the manifest
Destination : Customs office
1.
2.
3.

Number Destination : Customs office
4.
5.
6.
7.

Number

13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete

14. Place and date

15. Signature of holder or agent

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)

☐ 19. Seals or identification marks found to be intact

20. Time-limit for transit

21. Registered by the Customs office at

under No.

22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.)

23. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL Nº 1 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....
2. Under No .....
3. Seals or identification marks applied .....

☐ 4. Seals or identification marks found to be intact

5. Miscellaneous (route prescribed, Customs office at which the load must be produced, etc.) .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp

GOODS MANIFEST

VOUCHER N°2

1. TIR CARNET

2. Customs office(s) of departure
1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

For official use

5. Country of departure

6. Country of destination

3. Name of the international organization
International Road Transport Union

4. Holder of the carnet (identification number, name, address and country)

8. Documents attached to the manifest

7. Registration No(s). of road vehicle(s)

9. a. Load compartment(s) or container(s) b. Marks and Nos. of packages or articles	10. Number and type of packages or articles; description of goods	11. Gross weight in kg	16. Seals or identification marks applied, (number, identification)
			17. Customs office of departure. Customs officer's signature and Customs office date stamp

TABAC
ALCOOL
TOBACCO
ALCOHOL

12. Total number of packages entered on the manifest Destination : Customs office	Number	Destination : Customs office	Number	13. I declare the information in items 1- 12 above to be correct and complete
1.		1.		14. Place and date
2.		2.		15. Signature of holder or agent
3.		3.		

18. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)		24. Certificate for goods taken under control (Customs office of departure or of entry en route)
☐ 19. Seals or identification marks found to be intact	☐ 20. Time-limit for transit	☐ 25. Seals or identification marks found to be intact
21. Registered by the Customs office at	under No	26. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified
22. Miscellaneous (itinerary stipulated, Customs office at which the load must be produced, etc.) 23. Customs officer's signature and Customs office date stamp		27. Reservations 28. Customs officer's signature and Customs office date stamp

COUNTERFOIL N° 2 of TIR CARNET

1. Accepted by the Customs office at .....
☐ 2. Seals or identification marks found to be intact
3. Number of packages for which the termination of the TIR operation is certified (as specified in the manifest) .....
4. New seals affixed .....
5. Reservations .....

6. Customs officer's signature and Customs office date stamp